



**BUDG\_PV(2012)0228\_1**

**KOOSOLEKU PROTOKOLL**  
28. veebruar 2012 kell 14.30–17.30  
BRÜSSEL

Koosolek avati teisipäeval, 28. veebruaril 2012 kell 14.30 esimees Alain Lamassoure'i juhatusel.

**1. Päevakorra kinnitamine**

**Otsus:** Päevakorra projekt kinnitati.

**2. Juhataja teadaanded**

**Otsus:**  
Vt uudiskirja Cobunews.

**3. Eelarvekomisjoni 25. jaanuari 2012. aasta koosoleku protokoll**

**Otsus:** Protokoll kinnitati.

**2013. AASTA EELARVE**

**4. 2013. aasta eelarve suunised – III jagu – Komisjon**

BUDG/7/08444

Raportöör: Giovanni La Via (PPE)

Vastutav: BUDG F - Giovanni La Via (PPE)

– Raporti projekti läbivaatamine ja vastuvõtmine

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **10. veebruar 2012 kell 10.00**

**Otsus:** Arvamuse projekt võeti vastu 31 poolthäälega, vastuhääli oli 3 ja erapooletuid oli 5; esitatud muudatusettepanekuid oli 86 ja vastu võeti 40.

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, Alexander Alvaro, Miguel Portas

**5. 2013. aasta tulude ja kulude eelarvestus – I jagu – Euroopa Parlament**

BUDG/7/08583

Raportöör: Derek Vaughan (S&D)

Vastutav: BUDG F - Derek Vaughan (S&D)

– Arvamuste vahetus peasekretäri ja asepresidentide Gianni Pittella ja Alejo Vidal-Quadrase osavõtul

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **9. märts 2012 kell 10.00**

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, Gianni Pittella, Alejo Vidal-Quadras, Klaus Welle (peasekretär), Derek Vaughan, Monika Hohlmeier, Salvado Garriga Polledo, George Lyon, Marta Andreasen, Gerben Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Estelle Grelier

**6. 2012. AASTA EELARVE**

**7. Paranduseelarve projekt nr 1/2012: ITERi rahastamine**

BUDG/7/08681

Raportöör: Francesca Balzani (S&D)

Vastutav: BUDG F - Francesca Balzani (S&D)

– Arvamuste vahetus

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **12. märts 2012 kell 12.00**

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, Göran Färm

**8. Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ning liidu muude teenistujate teenistustingimused**

BUDG/7/08219

Arvamuse koostaja: George Lyon (ALDE)

Vastutav: JURI F - Dagmar Roth-Behrendt (S&D)

– Arvamuse projekti läbivaatamine

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **1. märts 2012 kell 12.00**

**Sõnavõtjad:** George Lyon, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Edit Herczog, Isabelle Durant, Inge Gräßle, Estelle Grelier, Alain Lamassoure

9. **Otsuse nr 1639/2006/EÜ (millega kehtestatakse konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm (2007–2013)) ning määruse (EÜ) nr 680/2007 (millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste transpordi- ja energiavõrkude valdkonnas) muutmise BUDG/7/07790**

Raportöör: Göran Färm (S&D)

Vastutav: BUDG F - Göran Färm (S&D)

– Arvamuste vahetus

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **3. aprill 2012 kell 12.00**

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, Göran Färm, Edit Herczog, Ingeborg Grässle, Dominique Riquet, Anne Jensen, Isabelle Durant

**\*\*\* Hääletus \*\*\***

10. **2012. aasta eelarve: III jagu – Komisjon**  
**Raportöör: Francesca Balzani (S&D)**  
**DEC 01/2012: Otsus: tagasi lükatud**  
**DEC 04/2012: Otsus: vastu võetud**

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, Gorän Färm, Dominique Riquet

11. **2012. aasta eelarve: muud jaod – Euroopa Parlamendi ümberpaigutamistaotlus C1/2012**

**Raportöör: José Manuel Fernandes (PPE)**

**Sõnavõtjad:** Alain Lamassoure, José Manuel Fernandes

**Otsus:** Vastu võetud.

12. **Kinnisvarapoliitika**

BUDG/7/04688

– Arvamuste vahetus

**Otsus:** Ei käsitletud.

**\*\*\* Hääletuse lõpp \*\*\***

13. **Muud küsimused**

**Muid küsimusi ei olnud.**

**14. Järgmised koosolekud:**

**Neljapäev, 8 märts 2012 kell 9.00–12.30**

**Neljapäev, 8 märts 2012 kell 12.30–13.30 (koordinaatorite koosolek)**

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gianni Pittella, Alejo Vidal-Quadras
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Dominique Riquet, Potito Salatto, László Surján, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Alexander Alvaro, Maria Da Graça Carvalho, Hynek Fajmon, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Edit Herczog, Peter Jahr, Jürgen Klute, Erminia Mazzoni, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan, Gianluca Susta, Hannu Takkula

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatörer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Sebotojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Krzyzanowska A.
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Presa S.
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Wirtz N., Kaczmarek A., Zarifopolou F.</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Dutrenit X., Lukanecki T., Lepinay C., Gorna H.</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Perrin C., Hagelstam A.</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Boyd A.</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Gatto M.</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Wirtz N., Kaczmarek A., Zarifopolou F.	S&D	Dutrenit X., Lukanecki T., Lepinay C., Gorna H.	ALDE	Perrin C., Hagelstam A.	ECR	Boyd A.	Verts/ALE		GUE/NGL		EFD	Gatto M.	NI	
PPE	Wirtz N., Kaczmarek A., Zarifopolou F.															
S&D	Dutrenit X., Lukanecki T., Lepinay C., Gorna H.															
ALDE	Perrin C., Hagelstam A.															
ECR	Boyd A.															
Verts/ALE																
GUE/NGL																
EFD	Gatto M.															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektoriats/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Jedryas J. Balabanova L.</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Crowe R.</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman